

SV

SV

SV



EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Bryssel den 25.11.2010
KOM(2010) 689 slutlig

2010/0334 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna

MOTIVERING

På grundval av det mandat som Europeiska kommissionen har fått av rådet¹, har kommissionen för Europeiska unionens räkning fört förhandlingar med Republiken Seychellerna om att förnya protokollet till partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna. Som ett resultat av förhandlingarna paraferades ett nytt protokoll den 3 juni 2010, vilket ändrades genom skriftväxling den 29 oktober 2010. Protokollet är tänkt att gälla under en period på tre år från och med antagandet av rådets beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet i fråga, och efter det att gällande protokoll löper ut den 17 januari 2011.

Förfarandet för undertecknande och provisorisk tillämpning av det nya protokollet inleds parallellt med förfarandena för rådets beslut med Europaparlamentets godkännande om ingående av ett nytt protokoll och rådets förordning om fördelning av fiskemöjligheterna mellan EU-medlemsstaterna i detta protokoll.

I sin förhandlingsståndpunkt utgick kommissionen bland annat från resultaten av en efterhandsutvärdering av det nuvarande protokollet som gjordes av externa experter i maj 2010.

Det nya protokollet ligger i linje med målen för partnerskapsavtalet om fiske som syftar till att stärka samarbetet mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna och skapa en ram för partnerskap för att utveckla en politik för hållbart fiske och ansvarsfullt utnyttjande av fiskeriresurserna i Seychellernas fiskezon i båda parterns intresse.

Parterna har enats om att samarbeta för att tillämpa den sektoriella fiskeripolitiken som Seychellerna har antagit och kommer i detta syfte att fortsätta den politiska dialogen för berörd planering.

Protokollets totala ekonomiska ersättning omfattar 16 800 000 euro för hela perioden. Beloppet hänför sig till: a) ett årligt belopp på 3 380 000 euro motsvarande en referensfångstmängd på 52 000 ton per år och b) ett årligt belopp på 2 220 000 euro motsvarande Europeiska unionens finansiering för stöd till Seychellernas havs- och fiskepolitik. Fiskemöjligheterna för den europeiska flottan för tonfiskfiske tillåter 48 notfartyg för tonfiskfiske och 12 ytlångrevsfartyg, vilket innebär sammanlagt 60 fartyg.

Kommissionen föreslår på grundval av detta att rådet på Europeiska unionens vägnar antar ett beslut om undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet.

¹ Rådets beslut nr 9755/2010 av den 31 maj 2010.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och provisorisk tillämpning av protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 43 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av kommissionens förslag², och

av följande skäl:

- (1) Den 5 oktober 2006 antog rådet förordning (EG) nr 1562/2006 om ingående av ett partnerskapsavtal om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna³.
- (2) Det nu gällande protokollet till partnerskapsavtalet löper ut den 17 januari 2011.
- (3) Europeiska unionen har tillsammans med Republiken Seychellerna förhandlat fram ett nytt protokoll till partnerskapsavtalet, som ger EU-fartyg fiskemöjligheter i de vatten som står under Seychellernas överhöghet eller jurisdiktion när det gäller fiske. För att undvika avbrott i EU-fartygens fiskeverksamhet föreskrivs i protokollets artikel 13 att det bör tillämpas provisoriskt.
- (4) Till följd av förhandlingarna paraferades ett protokoll den 3 juni 2010.
- (5) Det nya protokollet bör undertecknas och bör tillämpas provisoriskt i väntan på att förfarandet för dess formella ingående har avslutats.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av protokollet till partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna godkänns härmed på Europeiska unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

² EUT C [...], [...], s. [...].

³ Rådets förordning nr 1562/2006 av den 5 oktober 2006, EUT L 290, 20.10.2006.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

Artikel 3

Protokollet ska tillämpas provisoriskt i enlighet med artikel 13 i protokollet i väntan på att förfarandet för dess formella ingående har avslutats.

Artikel 4

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

PROTOKOLL

om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska unionen och Republiken Seychellerna

Artikel 1

Tillämpningsperiod och fiskemöjligheter

1. För en period på tre år ska de fiskemöjligheter som beviljas enligt artikel 5 i partnerskapsavtalet om fiske vara följande:
 - a) 48 oceangående notfartyg för tonfiskfiske och
 - b) 12 ytlångrevsfartyg.
2. Punkt 1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 5 och 6 i detta protokoll.
3. I enlighet med artikel 6 i partnerskapsavtalet om fiske och artikel 7 i detta protokoll får fartyg som för en EU-medlemsstats flagg bedriva fiskeverksamhet i Seychellernas fiskezon endast om de innehar ett fisketillstånd som utfärdats inom ramen för detta protokoll och enligt bestämmelserna i bilagan till detta protokoll.

Artikel 2

Ekonomisk ersättning – betalningsvillkor

1. Den ekonomiska ersättning som avses i artikel 7 i partnerskapsavtalet om fiske ska för den period som avses i artikel 1 vara 16 800 000 euro under protokollets giltighetstid.
2. Den totala ekonomiska ersättningen ska omfatta:
 - a) ett årligt belopp för tillträdet till Seychellernas exklusiva ekonomiska zon på 3 380 000 euro motsvarande en referensfångstmängd på 52 000 ton per år, och
 - b) ett specifikt belopp på 2 220 000 euro per år till stöd för genomförande av Seychellernas sektoriella fiskeri- och havspolitik.
3. Punkt 1 ska tillämpas om inte annat följer av artiklarna 3, 4, 5 och 6 i detta protokoll.
4. Europeiska unionen ska varje år under giltighetstiden för detta protokoll betala ut summan av de belopp som anges i punkt 2 a och b (dvs. 3 380 000 euro respektive 2 220 000 euro). Betalningen ska ske senast 30 dagar efter protokollets ikraftträdande för det första året och senast på årsdagen för detta protokoll för de påföljande åren.
5. Om EU-fartygens totala fångst i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon överstiger 52 000 ton tonfisk per år ska den årliga ekonomiska ersättningen ökas med 65 euro för varje överskjutande ton fångad tonfisk. Det totala årliga belopp som Europeiska unionen betalar får emellertid inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i punkt 2 a (6 760 000 euro). Om den kvantitet som fångas av EU-fartyg i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon överstiger den kvantitet som motsvarar det dubbla totala årsbeloppet, ska

det utestående beloppet för den överskjutande kvantiteten betalas det påföljande året enligt bestämmelserna i bilagan.

6. Seychellernas myndigheter har ensam behörighet att besluta hur den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 a ska användas.
7. Den ekonomiska ersättningen ska betalas till samlingskontot för Seychellernas statskassa i Seychellernas centralbank. Kontonumret ska anges av myndigheterna i Seychellerna.

Artikel 3

Främjande av ett hållbart och ansvarsfullt fiske i Seychellernas vatten

1. Europeiska unionen och Seychellerna ska så snart protokollet har trätt i kraft och senast tre månader efter detta datum, samråda inom ramen för den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 i partnerskapsavtalet om fiske för att enas om ett flerårigt sektorsprogram och tillämpningsföreskrifter för detta, med bland annat följande innehåll:
 - a) Årliga och fleråriga riktlinjer för användningen av det specifika beloppet av den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 b.
 - b) Årliga och fleråriga mål för att på sikt få till stånd ett hållbart och ansvarsfullt fiske, med beaktande av de prioriteringar som Seychellerna uttrycker i den nationella havs- och fiskeripolitiken och i annan politik som hänger samman med eller påverkar främjandet av ett hållbart och ansvarsfullt fiske som även omfattar marina skyddsområden.
 - c) Kriterier och förfaranden för en årlig utvärdering av resultaten.
2. Alla förslag till ändringar av det fleråriga sektorsprogrammet ska godkännas av båda parter i den gemensamma kommittén.
3. Seychellerna ska varje år besluta om att, vid behov, anslå ett belopp utöver den ekonomiska ersättningen som avses i artikel 2.2 b till genomförandet av det fleråriga programmet. Europeiska unionen ska underrättas om detta anslag.

Artikel 4

Vetenskapligt samarbete för ett ansvarsfullt fiske

1. Båda parter förbinder sig att främja ett ansvarsfullt fiske i Seychellernas vatten enligt principen om icke-diskriminering mellan de olika fiskeflottor som fiskar i dessa vatten.
2. Europeiska unionen och Seychellerna ska under protokollets giltighetstid övervaka fiskeresursernas tillstånd i Seychellernas exklusiva ekonomiska fiskezon.
3. Båda parter ska följa de rekommendationer och resolutioner som antagits av Tonfiskkommissionen för Indiska Oceanen (IOTC) för att bevara och hantera fisket på ett ansvarsfullt sätt.
4. På grundval av de rekommendationer och resolutioner som antagits av IOTC och mot bakgrund av bästa tillgängliga vetenskapliga rådgivning, och i tillämpliga fall efter ett vetenskapligt möte enligt artikel 4 i partnerskapsavtalet om fiske, kan parterna samråda i

den gemensamma kommitté som föreskrivs i artikel 9 i avtalet, och, vid behov, i samförstånd anta åtgärder för en hållbar förvaltning av Seychellernas fiskeresurser.

Artikel 5

Ändring av fiskemöjligheterna genom gemensamt beslut

1. De fiskemöjligheter som avses i artikel 1 får justeras genom ett gemensamt beslut förutsatt att de rekommendationer och resolutioner som antagits av IOTC bekräftar att justeringen garanterar en hållbar förvaltning av tonfisk och tonfiskliknande arter i Indiska oceanen.
2. I så fall ska den ekonomiska ersättning som avses i artikel 2.2 a höjas tidsproportionellt. Det totala årliga belopp som Europeiska unionen betalar får emellertid inte vara mer än dubbelt så stort som det belopp som anges i artikel 2.2 a.
3. Båda parter ska meddelas om det uppstår förändringar i deras respektive fiskepolitik och lagstiftning.

Artikel 6

Nya fiskemöjligheter

1. Om EU-fartyg vill bedriva fiske som inte omfattas av artikel 1 i partnerskapsavtalet om fiske, ska parterna samråda innan godkännande beviljas. Parterna ska vid behov komma överens om villkoren för fisket och om så krävs göra ändringar av det här protokollet och tillhörande bilaga.
2. Parterna ska främja experimentellt fiske, särskilt när det gäller outforskade djuphavsarter som finns i Seychellernas vatten. I detta syfte, och på begäran av en av parterna, ska parterna samråda och från fall till fall fastställa arter, villkor och andra relevanta parametrar.
3. Parterna ska bedriva experimentellt fiske i enlighet med de parametrar som bägge parter ska komma överens om, i lämpliga fall genom ett administrativt förfarande. Godkännanden för experimentellt fiske bör ha en giltighetstid på högst 6 månader.
4. Om parterna anser att det experimentella fisket har gett goda resultat kan Seychellernas regering tilldela EU-flottan fiskemöjligheter för de nya arterna fram till dess att detta protokoll upphör att gälla. Den ekonomiska ersättning som anges i artikel 2.2 a i detta protokoll ska höjas i enlighet med detta. Fartygsägarnas avgifter och villkor som anges i bilagan ska följaktligen ändras.

Artikel 7
Villkor för att få bedriva fiske – exklusivitetsklausul

Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 6 i avtalet får EU-fartyg bedriva fiske i Seychellernas vatten endast om de har ett fisketillstånd som har utfärdats av Seychellerna enligt detta protokoll och bilagan till detta protokoll.

Artikel 8
Avbrytande och omprövning av betalningen av den ekonomiska ersättningen

1. Utan hinder av bestämmelserna i artikel 9 i detta protokoll får den ekonomiska ersättningen som avses i artikel 2.2 a och 2.2 b omprövas eller avbrytas efter samråd mellan de två parterna enligt följande, under förutsättning att Europeiska unionen har betalat beloppen fram till tiden för avbrottet:
 - a) Om onormala omständigheter, andra än naturfenomen, skulle förhindra fiskeverksamheten i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon.
 - b) Till följd av betydande ändringar i någon av parternas politiska riktlinjer som inverkar på bestämmelserna i detta protokoll.
 - c) Om Europeiska unionen konstaterar ett överträdande av avgörande och grundläggande delar av de mänskliga rättigheterna enligt artikel 9 i Cotonouavtalet samt i enlighet med förfarandet enligt artiklarna 8 och 96. Om detta inträffar ska allt fiske från EU-fartygen avbrytas.
2. Europeiska unionen förbehåller sig rätten att delvis eller helt avbryta betalningen av den specifika ekonomiska ersättningen som föreskrivs i artikel 2.2 b om resultaten av stödet till den sektoriella politiken inte överensstämmer med programmet när utvärdering och samråd har skett i den gemensamma kommittén enligt artikel 3 i detta protokoll.
3. Betalningen av den ekonomiska ersättningen och fiskeverksamheten kan återupptas så snart den situation som rådde före ovan nämnda händelser har återställts och om parterna kommer överens om detta efter samråd.

Artikel 9
Avbrytande av protokollets tillämpning

1. Tillämpningen av detta protokoll kan avbrytas på initiativ av endera parten efter samråd i den gemensamma kommittén enligt artikel 9 i avtalet
 - a) om onormala omständigheter, andra än naturfenomen, skulle förhindra fiskeverksamheten i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon,
 - b) om Europeiska unionens betalning av den ekonomiska ersättningen som föreskrivs i artikel 2.2 a uteblir av andra orsaker än de som anges i artikel 8 i detta protokoll,
 - c) om det uppstår en tvist mellan parterna om tolkningen och tillämpningen av detta protokoll och bilagan till detta protokoll som inte kan lösas,

- d) om endera parten inte följer bestämmelserna i detta protokoll och bilagan till detta protokoll,
 - e) till följd av betydande ändringar i någon av parternas politiska riktlinjer som inverkar på bestämmelserna i detta protokoll,
 - f) om någon av parterna konstaterar ett överträdande av avgörande och grundläggande delar av de mänskliga rättigheterna enligt artikel 9 i Cotonouavtalet samt i enlighet med förfarandet enligt artiklarna 8 och 96,
 - g) om Internationella arbetsorganisationens deklaration om grundläggande principer och rättigheter i arbetslivet inte följs enligt artikel 3.5 i partnerskapsavtalet om fiske.
- 2. Den part som vill avbryta protokollets tillämpning ska skriftligen meddela detta minst tre månader före den dag då avbrottet kommer att träda i kraft.
 - 3. Vid avbrytande av tillämpningen ska parterna fortsätta att samråda för att försöka lösa tvisten i godo. Om en sådan lösning nås ska tillämpningen av protokollet återupptas och den ekonomiska ersättningen ska minskas i proportion till hur länge protokollets tillämpning har varit avbruten.

Artikel 10 *Nationell lagstiftning*

- 1. EU-fartygens verksamhet i Seychellernas vatten ska regleras genom gällande lagstiftning i Seychellerna om inte annat följer av detta protokoll med tillhörande bilaga.
- 2. Seychellernas myndigheter ska underrätta Europeiska kommissionen om eventuella ändringar eller ny lagstiftning när det gäller fiskeripolitiken.

Artikel 11 *Varaktighet*

Detta protokoll och dess bilaga ska tillämpas under tre år från och med den dag då det börjar tillämpas provisoriskt enligt artikel 13 , utom vid uppsägning enligt artikel 12.

Artikel 12 *Uppsägning*

- 1. Om endera parten har för avsikt att säga upp protokollet ska den skriftligen underrätta den andra parten om detta minst sex månader före den dag då uppsägningen avses träda i kraft.
- 2. En underrättelse enligt första stycket innebär att samråd mellan parterna ska inledas.

Artikel 13 *Provisorisk tillämpning*

Detta protokoll och dess bilaga ska tillämpas provisoriskt från och med den dag de undertecknas.

Artikel 14
Ikraftträdande

Detta protokoll och dess bilaga med tillägg ska träda i kraft den dag då parterna meddelar varandra att de förfaranden som är nödvändiga för ikraftträdandet har slutförts.

BILAGA

VILLKOR FÖR EU-FARTYGS BEDRIVANDE AV FISKE I SEYCHELLERNAS VATTEN

KAPITEL I - FÖRVALTNINGSÅTGÄRDER

Avsnitt 1

Ansökan om och utfärdande av fisketillstånd

1. Endast berättigade EU-fartyg kan erhålla tillstånd att fiska i Seychellernas vatten i enlighet med protokollet som fastställer fiskemöjligheterna och den ekonomiska ersättningen som föreskrivs i partnerskapsavtalet om fiske mellan Europeiska gemenskapen och Republiken Seychellerna.
2. Med "fisketillstånd" avses rätt att bedriva fiskeverksamhet under en fastställd period, i ett givet område eller för ett visst fiske.
3. För att ett EU-fartyg ska vara berättigat till fiske får inte fartygsägaren, befälhavaren eller själva fartyget vara förbjudna att fiska i Seychellerna. Deras mellanhavanden med Seychellernas administration ska vara ordnade, i den bemärkelse att de ska ha fullgjort alla tidigare skyldigheter som uppstått genom deras fiskeverksamhet i Seychellerna inom ramen för fiskeavtal som slutits med Europeiska unionen. Fartygen ska följa bestämmelserna i förordning (EG) nr 1006/2008 om fisketillstånd.
4. Varje EU-fartyg som ansöker om fisketillstånd ska företrädas av ett ombud med hemvist i Seychellerna. Ombudets namn och adress ska anges i ansökan om fisketillstånd.
5. De behöriga EU-myndigheterna ska, för varje fartyg som önskar bedriva fiske enligt partnerskapsavtalet om fiske, lämna in en ansökan till de behöriga myndigheterna i Seychellerna enligt definition i artikel 2 i avtalet, minst 20 dagar före den dag då den begärda giltighetstiden inleds.
6. Om ansökan om fisketillstånd inte har lämnats in före giltighetstidens början enligt punkt 5 kan fartygsägaren lämna in en ansökan genom EU under giltighetstiden, dock inte senare än 20 dagar före fiskeverksamhetens början. I sådana fall ska fartygsägarna betala hela avgiften för fisketillståndets giltighetstid.
7. Varje ansökan om fisketillstånd ska lämnas in till de behöriga myndigheterna i Seychellerna på en blankett som överensstämmer med förlagan i tillägg 1. Ansökan ska åtföljas av följande handlingar:
 - a. Ett bevis för att avgiften för tillståndets giltighetstid är betald.
 - b. Alla andra handlingar eller intyg som krävs enligt särskilda bestämmelser för den aktuella fartygstypen enligt detta protokoll.
8. Avgiften ska betalas till det konto som anvisas av myndigheterna i Seychellerna.

9. Avgiften ska omfatta alla nationella och lokala skatter utom hamn- och serviceavgifter.
10. Fisketillstånd ska för alla fartyg utfärdas till fartygsägarna eller deras ombud inom 15 dagar efter det att de dokument som anges i punkt 7 inkommit till behörig myndighet i Seychellerna.

En kopia av fisketillståndet ska skickas till Europeiska unionens delegation som ansvarar för Seychellerna.
11. Fisketillstånd ska beviljas individuellt för enskilda fartyg och får inte överlåtas med undantag för force majeure enligt punkt 12 nedan.
12. I händelse av bevisad force majeure och på begäran av Europeiska unionen kan fisketillståndet för ett fartyg överlåtas till ett fartyg av samma kategori för återstoden av tillståndets giltighetstid utan att någon ny avgift behöver betalas. För ytlångrevsfartyg med högre bruttoregisterton än det fartyg som ska ersättas ska mellanskillnaden för avgiften betalas tidsproportionellt.
13. Ägaren av det fartyg som ska ersättas, eller dennes ombud, ska via Europeiska unionens delegation lämna in det annullerade tillståndet till de behöriga seychelliska myndigheterna.
14. Det nya fisketillståndet ska träda i kraft den dag då fartygsägaren lämnar tillbaka det annullerade fisketillståndet till de behöriga seychelliska myndigheterna. Europeiska unionens delegation som ansvarar för Seychellerna ska informeras om överlåtelsen av fisketillståndet.
15. Fisketillståndet ska alltid förvaras ombord på fartyget utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 i kapitel VII - Kontroll – i denna bilaga.

Avsnitt 2

Villkor för fisketillstånd – avgifter och förskott

1. Fisketillståndet har en giltighetstid på ett år från datumet för protokollets provisoriska tillämpning och kan förnyas om villkoren för ansökan enligt avsnitt 1 ovan uppfylls.
2. Fisketillstånden ska utfärdas av behöriga myndigheter i Seychellerna enligt följande:
 - a. Notfartyg för tonfiskfiske:
 - ett schablonbelopp på 61 000 euro per år och per fartyg som delas upp på två inbetalningar:
 - 50 % betalas vid ansökan om fisketillstånd.
 - 50 % betalas inom 100 dagar efter det att fisketillståndet träder ikraft.
 - Vid onormala omständigheter med anknytning till piratdåd som innebär allvarliga säkerhetsrisker för de fartyg som omfattas av partnerskapsavtalet för fiske där dessa tvingas att lämna Indiska oceanen, ska parterna samråda om möjligheterna till

tidsproportionell ersättning i varje enskilt fall. En sådan förfrågan ska lämnas in av fartygsägarna till Europeiska kommissionen.

b. Ytlångrevsfartyg (över 250 bruttoregister-ton)

- 4 200 euro motsvarande 35 euro per ton för fångst av 120 ton tonfisk och tonfiskliknande arter i Seychellernas vatten ska betalas före giltighetstidens början.

c. Ytlångrevsfartyg (under 250 bruttoregister-ton)

- 3 150 euro motsvarande 35 euro per ton för fångst av 90 ton tonfisk och tonfiskliknande arter i Seychellernas vatten ska betalas före giltighetstidens början.

3. Om ytlångrevsfartygens fångst överstiger mängderna som anges ovan ska fartygsägarna senast den 30 juni samma år göra kompletterande betalningar med 35 euro per ton till behöriga myndigheter i Seychellerna enligt slutavräkningen. Betalningarna ska göras till det konto som anvisats av myndigheterna i Seychellerna.

Om slutavräkningen som avses i punkt 6 nedan ger ett lägre belopp än det förskottsbelopp som anges i punkt 3 för ytlångrevsfartyg ska det resterande beloppet inte betalas tillbaka till fartygsägaren.

4. Seychellernas myndigheter ska på grundval av EU-fartygens fångstdeklarationer och andra uppgifter som inhämtats av Seychellernas myndigheter göra en avräkning av de avgifter som ska betalas för föregående kalenderår.
5. Avräkningen ska sändas till kommissionen före den 31 mars innevarande år. Kommissionen ska sända denna före den 15 april samtidigt till fartygsägare och nationella myndigheter i berörda medlemsstater.
6. Om fartygsägarna bestrider den avräkning som lagts fram av Seychellernas myndigheter kan de vända sig till vetenskapliga institut ansvariga för bekräftelse av fångstuppgifterna, t.ex. IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) och IPIMAR (Instituto de Investigação das Pescas e do Mar), och därefter samråda med de seychelliska myndigheterna, som ska underrätta kommissionen därom, i syfte att före den 31 maj innevarande år upprätta en slutgiltig avräkning. Om fartygsägarna inte inkommit med någon anmärkning före detta datum betraktas den avräkning som Seychellernas myndigheter gjort som slutlig.

Avsnitt 3 **Stödfartyg**

1. Stödfartyg för EU-fartygen som bedriver fiskeverksamhet enligt detta protokoll ska arbeta under samma bestämmelser, avgifter och villkor som för övriga sådana fartyg i Seychellernas lagstiftning.
2. För stödfartyg under en EU-medlemsstats flagg gäller samma förfarande för överförande av fisketillstånd som beskrivs i avsnitt 1 ovan i den mån som detta är tillämpligt för dem.

KAPITEL II - FISKEZONER

För att inte skada det småskaliga fisket i de seychelliska vattnen får EU-fartyg inte fiska i de zoner som avgränsas eller förbjuds i seychellisk lagstiftning samt inom en radie av tre sjömil kring de anordningar som samlar fisk och som placerats ut av de seychelliska myndigheterna och vars placering har meddelats fartygsägarnas representant eller ombud.

KAPITEL III - ÖVERVAKNING

Avsnitt 1 *Fångstrapportering*

1. Alla fartyg som har rätt att fiska i Seychellernas vatten enligt avtalet ska anmäla sina fångster till Seychellernas behöriga myndigheter enligt följande:
 - 1.1. Alla EU-fartyg som har tillstånd att fiska i Seychellernas vatten ska varje dag fylla i en fångstdeklaration för varje fiskeresor i Seychellernas vatten enligt den förlaga som återfinns i tillägg 2 och 3. Deklarationen ska fyllas i även om det inte görs några fångster. Blanketten ska vara läslig och undertecknad av fartygets befälhavare eller dennes ombud.
 - 1.2. När det gäller inlämnandet av den fångstdeklaration som avses i punkterna 1.1 och 1.3 är EU-fartygen skyldiga
 - att om de anlöper Victorias hamn lämna den ifyllda blanketten till de seychelliska myndigheterna inom fem dagar efter ankomst, och under alla omständigheter innan de lämnar hamnen, beroende på vilket som inträffar först,
 - att i annat fall sända in den ifyllda blanketten till de seychelliska myndigheterna inom 14 dagar efter ankomst till annan hamn än Victoria.
 - 1.3. Kopior av dessa fångstdeklarationer måste skickas samtidigt till de vetenskapliga institut som avses i kapitel I avsnitt 2 punkt 6 inom samma tidsram som anges i punkt 1.2 ovan.
2. Under de perioder då fartygen inte befinner sig i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon ska följande noteras i fångstdeklarationen: "Utanför Seychellernas vatten".
3. Parterna ska vidta de åtgärder som krävs för att införa ett fångstrapporteringssystem som uteslutande bygger på att ovan nämnda uppgifter förmedlas på elektronisk väg. Parterna ska dessutom arbeta för att snarast ersätta pappersversionen av fångstdeklarationen med en elektronisk version.
4. Om det uppstår tekniska problem med det elektroniska fångstrapporteringssystemet när det är infört ska fångstrapporteringen göras enligt punkt 1 ovan.

Avsnitt 2
Meddelande om fångster: inträde i och utträde ut Seychellernas vatten

1. I denna bilaga används någon av följande definitioner för att avgöra hur länge ett EU-fartygs fiskeresor varar:
 - Den tid som förflyter mellan inträde i och utträde ur Seychellernas vatten.
 - Den tid som förflyter mellan inträde i Seychellernas vatten och en omlastning.
 - Den tid som förflyter mellan inträde i Seychellernas vatten och en landning i Seychellerna.
2. Senast tre timmar innan ett EU-fartyg har för avsikt att inträda i eller utträda ur Seychellernas vatten ska det meddela Seychellernas behöriga myndigheter. Under sitt fiske i de seychelliska vattnen skall det dessutom var tredje dag meddela sin fångst under perioden.
3. Ett fartyg som meddelar inträde/utträde ska samtidigt ange sin position samt kvantitet och arter av fångst som förvaras ombord. Meddelandena ska skickas per fax eller e-post i det format och till den adress som anges i tillägg 5. Seychellernas myndigheter kan dock undanta ytlångrevsfartyg som saknar lämplig kommunikationsutrustning från detta krav och i stället tillåta radiokommunikation.
4. EU-fartyg som bedriver fiske utan att ha informerat de behöriga seychelliska myndigheterna ska betraktas som ett fartyg utan fisketillstånd. I sådana fall ska de påföljder som anges i kapitel VIII punkt 1.1 tillämpas.

Avsnitt 3
Landning

1. De fartyg som vill landa fångst i Seychellernas hamnar ska minst 24 timmar i förväg meddela de behöriga myndigheterna i Seychellerna följande uppgifter:
 - Namnen på de fiskefartyg som landar.
 - Vikt i ton för varje art som ska landas.
 - Dagen för landningen.
 - Mottagaren av den landade fångsten.
2. Notfartyg för tonfiskfiske ska sträva efter att leverera tonfisk till Seychellernas fiskkonserveringsindustri och till de lokala industrierna till internationellt marknadspris.
3. De notfartyg för tonfiskfiske som landar sina fångster i Victorias hamn ska sträva efter att ställa sina bifångster till förfogande lokalt till lokala marknadspriser.

Avsnitt 4

Omlastning

1. Fartyg som vill lasta om fångst på Seychellernas vatten ska göra omlastningen i någon av Seychellernas hamnar. Omlastning till sjöss är förbjudet och den som överträder denna bestämmelse ska bestraffas enligt gällande seychellisk lagstiftning.
2. Fartygsägaren eller dennes ombud ska minst 24 timmar i förväg meddela de behöriga seychelliska myndigheterna följande uppgifter:
 - Namnen på de fiskefartyg som ska omlastas.
 - Det mottagande fartygets namn.
 - Vikt i ton för varje art som ska omlastas.
 - Dag för omlastningen.
3. Omlastningen ska betraktas som ett utträde ur Seychellernas vatten. Fartygen måste därför lämna sina fångstdeklarationer till de behöriga seychelliska myndigheterna.

Avsnitt 5

Satellitövervakningssystem för fartyg

Fartygen ska bland annat bevakas av satellitövervakningssystem för fartyg i enlighet med bestämmelserna nedan och utan att någon åtskillnad görs mellan fartyg:

1. När det gäller satellitövervakning skall de seychelliska myndigheterna meddela flaggstaternas fiskeövervakningscentrum koordinaterna (latitud och longitud) för de seychelliska vattnen.

De seychelliska myndigheterna ska överlämna dessa uppgifter i elektroniskt format, uttryckta i decimalgrader i WGS-84 datum-systemet.
2. De seychelliska myndigheterna och de nationella fiskeövervakningscentren skall utbyta information om sina respektive adresser i https-format eller, i lämpliga fall, genom andra säkra kommunikationsprotokoll, liksom om de specifikationer som skall användas i deras respektive fiskeövervakningscenter i enlighet med villkoren i punkterna 4 och 6. Informationen skall i möjligaste mån omfatta namn, telefon- och faxnummer samt elektroniska adresser (Internet) som kan användas för allmän kommunikation mellan fiskeövervakningscentren.
3. Fartygens position ska fastställas med en felmarginal på mindre än 100 m och med ett konfidensintervall på 99 %.
4. Då ett fartyg, som fiskar enligt avtalet mellan EU och Seychellerna inträder i Seychellernas vatten, ska återkommande positionsrapporter automatiskt sändas i realtid minst en gång per timme (frekvens) av flaggstatens fiskeövervakningscentrum till Seychellernas fiskeövervakningscentrum. Dessa meddelanden ska betecknas som positionsrapporter.

Meddelandenas frekvens kan ändras till minst var 30:e minut om det finns välgrundade bevis för att fartyget begår en överträdelse.

- 4.1. Seychellernas fiskeövervakningscentrum ska lämna in bevisen till flaggstatens fiskeövervakningscentrum och till Europeiska kommissionen tillsammans med en begäran om att ändra frekvensen. Flaggstatens fiskeövervakningscentrum ska därefter automatiskt skicka uppgifterna till Seychellernas fiskeövervakningscentrum i realtid omedelbart efter att ha mottagit begäran.
 - 4.2. Seychellernas fiskeövervakningscentrum ska omedelbart underrätta flaggstatens fiskeövervakningscentrum och Europeiska kommissionen om att inspektionsförfarandet har avslutats.
 - 4.3. Flaggstatens fiskeövervakningscentrum och Europeiska kommissionen ska hållas underrättade om uppföljningen av alla inspektionsförfaranden som grundar sig på denna särskilda begäran enligt punkt 4.2 ovan.
5. De meddelanden som avses i punkt 4 ska sändas elektroniskt i https-format, eller genom annat säkert kommunikationsprotokoll i enlighet med tidigare överenskommelser mellan relevanta fiskeövervakningscenter. Meddelandena ska skickas automatiskt i realtid, enligt definitionerna i punkt 4.

Det är förbjudet att koppla bort eller hindra satellitövervakaren på ett fartyg som fiskar i Seychellernas vatten.

6. Om satellitövervakaren på ett fiskefartyg råkar ut för ett tekniskt problem eller störning ska befälhavaren på fartyget meddela de uppgifter som anges i punkt 4 via fax eller e-post till flaggstatens fiskeövervakningscentrum från och med tidpunkten då de tekniska problemen upptäcktes eller från och med tidpunkten då fartygsägaren eller befälhavaren informerades om problemen av de behöriga myndigheterna i Seychellerna. Minst en global positionsrapport var fjärde timme är under sådana omständigheter tillräckligt så länge fartyget befinner sig i Seychellernas vatten. Positionsrapporten ska omfatta positionerna varje timme så som de registrerats av fartygets befälhavare under de fyra timmarna. Flaggstatens fiskeövervakningscentrum eller fartyget ska omedelbart vidarebefordra meddelandena till Seychellernas fiskeövervakningscentrum. Vid behov eller vid tvivel kan de behöriga myndigheterna i Seychellerna begära att fartyget skickar en positionsrapport varje timme. Defekt utrustning ska repareras eller ersättas så snart fartyget har avslutat fiskeresan. Fartyget får inte påbörja en ny fiskeresan förrän utrustningen har reparerats eller ersatts.
7. Maskin- och programvaran för fartygets övervakningssystem ska inte gå att manipulera, dvs. felaktiga positioner ska inte kunna läggas in eller skickas och uppgifterna får inte kunna ändras. Systemet ska vara helautomatiskt och fungera under alla yttre förhållanden. Satellitföljaren får inte förstöras, skadas, göras obrukbar eller manipuleras på annat sätt.

Befälhavaren ska särskilt se till att

- uppgifterna inte ändras på något sätt,
- antenner som är kopplade till satellitföljarna inte blockeras på något sätt,

- strömtillförseln till satellitföljarna inte avbryts på något sätt,
- satellitföljarna inte avlägsnas från fartyget eller från den plats där de ursprungligen installerades,
- byte av satellitföljare på ett fartyg omedelbart anmäls till de behöriga myndigheterna i Seychellerna.

Överträdelse av ovan nämnda förpliktelser kan leda till att befälhavaren hålls ansvarig enligt Seychellernas lagstiftning.

8. Flaggstaternas fiskeövervakningscentrum ska en gång per timme övervaka sina fartygs färdväg när de befinner sig på Seychellernas vatten. Om övervakningen av fartygen inte sker enligt fastställda villkor, ska Seychellernas fiskeövervakningscentrum omedelbart underrättas och förfarandet i punkt 6 tillämpas.
9. Berörda fiskeövervakningscenter och Seychellernas fiskeövervakningscenter ska samarbeta så att bestämmelserna tillämpas. Om Seychellernas fiskeövervakningscentrum upptäcker att flaggstaten inte överför data enligt punkt 4 ovan, ska det berörda fiskeövervakningscentrat omedelbart underrättas om detta. När den sistnämnda parten informeras om missförhållande, ska denna svara Seychellernas fiskeövervakningscentrum inom tjugofyra timmar och ange skälen till den uteblivna överföringen och ange en rimlig tidsgräns inom vilken bestämmelserna kommer att vara uppfyllda. Om de två tidsgränserna överskrids, skall de två parterna lösa tvisten skriftligt eller i enlighet med punkt 13 i dessa bestämmelser.
10. De övervakningsdata som överförts enligt dessa bestämmelser, ska endast användas av Seychellernas behöriga myndigheter för kontroll och övervakning liksom för kontroll av efterlevnad av bestämmelser och förvaltning. Dessa uppgifter får under inga omständigheter vidarebefordras till tredje part, förutom om den berörda flaggstaten lämnat sitt skriftliga medgivande i varje enskilt fall, eller genom ett domstolsutslag i Seychellerna.
11. Man har kommit överens om att det, på begäran av endera parten, ska ske ett informationsutbyte om satellitspårningsutrustning så att den fullt ut uppfyller den andre partens krav i enlighet med de här bestämmelserna.
12. Parterna överenskommer om att revidera dessa bestämmelser när det är nödvändigt, vilket även omfattar samtliga fel och onormala tillstånd som kan hänföras till enskilda fartyg. Sådana fall måste meddelas EU-flaggstaten av Seychellernas myndigheter senast 15 dagar före revideringsmötet.
13. Alla tvister mellan parterna när det gäller tolkningen eller tillämpningen av dessa bestämmelser ska bli föremål för samråd mellan parterna i den gemensamma kommitté som avses i artikel 9 i partnerskapsavtalet om fiske.

KAPITEL IV - PÅMÖNSTRING AV SJÖMÄN

1. Alla notfartyg för tonfiskfiske ska under sin resa i de seychelliska vattnen mönstra på minst två sjömän från Seychellerna som efter överenskommelse med fartygsägaren utsetts

av fartygets ombud från den lista som den behöriga seychelliska myndigheten tillhandahållit.

2. Fartygsägarna ska bemöda sig om att mönstra på ytterligare sjömän från Seychellerna.
3. Fartygsägaren eller ombudet ska meddela de behöriga seychelliska myndigheterna namnen på och uppgifter om de lokala sjömän som mönstrar på fartyget, med uppgift om deras befattning i besättningen.
4. Internationella arbetsorganisationens (ILO) deklaration om grundläggande principer och rättigheter på arbetet ska gälla fullt ut för de sjömän som mönstrar på EU-fartygen. Detta gäller särskilt föreningsfriheten och den kollektiva förhandlingsrätten samt icke-diskriminering i fråga om anställning och yrkesutövning.
5. De seychelliska sjömännens anställningsavtal, varav de undertecknande parterna ska få varsin kopia, ska upprättas mellan fartygsägarnas ombud och sjömännen och/eller deras fackförening eller företrädare i samråd med de behöriga seychelliska myndigheterna. Avtalen ska säkerställa att sjömännen omfattas av tillämpligt socialt trygghetssystem och att detta omfattar liv-, sjuk- och olycksfallsförsäkring samt tillhörande pensionsförmåner.
6. De seychelliska sjömännens lön ska betalas av fartygsägarna. Innan fisketillstånd utfärdas ska lönen fastställas i samförstånd mellan fartygsägarna eller deras ombud och de behöriga seychelliska myndigheterna. De seychelliska sjömännens lönevillkor får dock inte vara sämre än de som gäller för seychelliska besättningar som utför liknande arbetsuppgifter och under inga förhållanden sämre än ILO:s normer.
7. Vid tillämpningen av arbetsrätten i Seychellerna ska fartygsägarens ombud räknas som fartygsägarens lokale representant. Det avtal som ingås mellan ombudet och sjömännen ska även omfatta villkoren för repatriering och pensionsförmåner.
8. Sjömän som anställs på EU-fartyg ska anmäla sig hos fartygets befälhavare dagen före den föreslagna påmönstringsdagen. Om sjömannen inte infinner sig vid det datum och klockslag som fastställts för påmönstringen ska fartygsägaren automatiskt vara befriad från skyldigheten att anställa sjömannen.
9. Om antalet seychelliska sjömän ombord på notfartyg för tonfiskfiske inte uppnår den lägsta nivån enligt punkt 1 av andra skäl än de som anges i föregående punkt är fartygsägarna skyldiga att betala ett schablonbelopp på 20 euro per dag av fiskresan i Seychellernas vatten. Beloppet beräknas på antalet dagar som fartygsflottan bedrev fiske i Seychellernas vatten, räknat från dagen för det första fartygets inträde till dagen för det sista fartygets utträde multiplicerat med summan per dag. Schablonbeloppet ska betalas inom 90 dagar när giltighetstiden för fisketillståndet upphör att gälla.
10. Beloppet ska användas till utbildning av fiskare från Seychellerna och ska betalas till det konto som anges av myndigheterna i Seychellerna.

KAPITEL V - OBSERVATÖRER

1. Båda parter är eniga om att respektera kraven enligt resolution 10/04 från IOTC om programmet för vetenskapliga observationer.
2. För överensstämmelse gäller bestämmelserna för observatörer enligt följande utom vid utrymmesbegränsningar på grund av säkerhetsbestämmelser:
 - 2.1. Fartyg som har rätt att fiska i Seychellernas vatten enligt partnerskapsavtalet om fiske ska ta ombord observatörer som utses av de seychelliska myndigheterna på nedanstående villkor.
 - 2.1.1. På begäran av de seychelliska myndigheterna ska EU-fartygen ta ombord en observatör, och om myndigheterna anser att är det lämpligt och nödvändigt, två observatörer som utsetts av dessa.
 - 2.1.2. De behöriga myndigheterna i Seychellerna ska upprätta en förteckning över de fartyg som ska ta ombord en observatör samt en förteckning över de observatörer som utsetts för ändamålet. Förteckningarna ska hållas uppdaterade. De ska sändas till Europeiska kommissionen så snart de har upprättats och därefter var tredje månad om de har uppdaterats.
 - 2.1.3. Myndigheterna i Seychellerna ska senast 15 dagar före det datum som planerats för ombordtagande av en observatör, meddela de berörda fartygsägarna eller deras ombud namnet på den observatör som är utsedd att placeras ombord på fartyget.
3. Myndigheterna i Seychellerna ska bestämma hur lång tid observatören ska vara ombord. Tiden ska dock normalt inte överstiga den tid som observatören behöver för att fullgöra sina uppgifter. Behöriga myndigheter i Seychellerna ska informera fartygsägarna eller deras ombud om detta när de meddelar dem namnet på den observatör som utsetts för det berörda fartyget.
4. Villkoren för observatörens ombordstigning ska bestämmas i samråd mellan fartygsägaren eller dennes ombud och de seychelliska myndigheterna när fartygsägaren har meddelats listan över utvalda fartyg.
5. De berörda fartygsägarna ska inom två veckor och med tio dagars varsel meddela de datum och hamnar i Seychellerna som planerats för ombordtagande av observatörer.
6. Om observatören tas ombord i en utländsk hamn, ska observatörens resekostnader betalas av fartygsägaren. Om ett fartyg med en eller två observatörer från Seychellerna ombord lämnar Seychellernas vatten ska alla åtgärder vidtas för att se till att observatörerna kan återvända till Seychellerna så snart som möjligt, på fartygsägarens bekostnad.
7. Om observatören inte har infunnit sig på överenskommen plats tolv timmar efter utsatt tid ska fartygsägaren automatiskt befrias från skyldigheten att ta ombord observatören.

8. Observatören ska behandlas som en befälsperson ombord. Observatören ska ha följande uppgifter:
 - 8.1. Observera fartygens fiskeverksamhet.
 - 8.2. Kontrollera fartygens position vid fiske.
 - 8.3. Göra en lista över de fiskeredskap som används.
 - 8.4. Kontrollera fångstuppgifterna i fiskeloggboken för Seychellernas vatten.
 - 8.5. Kontrollera hur stor andel som utgörs av bifångster och uppskatta hur stor mängd fisk som kastas överbord.
 - 8.6. En gång per vecka per fax, e-post eller på annat vis rapportera fiskeuppgifter, inklusive mängden fångst och bifångster ombord som fångats i Seychellernas vatten.
9. Befälhavaren ska vidta alla åtgärder inom sitt ansvarsområde för att garantera observatörens fysiska och psykiska välbefinnande ombord på fartyget.
10. Observatörerna ska, i den mån det är möjligt, ha tillgång till de hjälpmedel som behövs för deras tjänsteutövning. Befälhavaren ska ge observatörerna tillgång till de kommunikationsmedel som är nödvändiga för deras tjänsteutövning, de handlingar som är direkt kopplade till fartygets fiskeverksamhet, i synnerhet fiskeloggbok och skeppsdagbok, samt till de delar av fartyget som observatörerna behöver få tillgång till för sin tjänsteutövning.
11. Observatörerna ska under sin vistelse på fartyget
 - 11.1. vidta alla lämpliga åtgärder för att deras ombordstigning och närvaro ombord på fartyget inte ska avbryta eller hindra fisket,
 - 11.2. respektera egendom och utrustning ombord samt sekretessen för alla fartygshandlingar.
12. När observationsperioden är avslutad och innan observatörerna lämnar fartyget ska observatörerna upprätta en aktivitetsrapport som ska skickas till de behöriga seychelliska myndigheterna med kopia till Europeiska kommissionen. Rapporten ska undertecknas av observatörerna. En kopia av rapporten ska lämnas till fartygets befälhavare när observatörerna går iland.
13. Fartygsägaren ska stå för observatörens kost och logi på samma villkor som gäller för befälspersoner.
14. Observatörens lön och avgifter ska betalas av de behöriga seychelliska myndigheterna.

KAPITEL VI – HAMNUTRUSTNING SAMT PROVIANTERING OCH TJÄNSTER

EU-fartygen ska se till att i Seychellerna införskaffa alla de förnödenheter och tjänster som är nödvändiga för deras verksamhet. De seychelliska myndigheterna ska i samråd med fartygsägarna

fastställa villkor för hur hamnutrustning får användas och, vid behov, villkor för proviantering och tjänster.

KAPITEL VII – KONTROLL

Fartygen ska följa Seychellernas lagstiftning om fiskeredskap, fiskeredskapens tekniska specifikationer och alla andra tekniska åtgärder som är tillämpliga för deras fiskeverksamhet, samt bevarande- och förvaltningsåtgärder enligt Tonfiskkommissionen för Indiska Oceanen.

1. Fartygsförteckning

Europeiska unionen ska föra en uppdaterad förteckning över fartyg för vilka fisketillstånd har utfärdats enligt detta protokoll. Förteckningen ska, så snart den är upprättad och därefter varje gång den uppdateras, skickas till de seychelliska myndigheter som har ansvar för fiskerikontroll.

2. Kontrollförfaranden

2.1. Befälhavare för EU-fartyg som bedriver fiskeverksamhet i seychelliska vatten ska samarbeta med de seychelliska tjänstemän som kontrollerar och inspekterar fisket.

2.2. För att underlätta för säkrare inspektionsförfaranden och utan att detta påverkar lagstiftningen i Seychellerna ska bordningen ske på ett sådant sätt att inspektionsfartyget och inspektörerna identifieras som tjänstemän bemyndigade av Seychellerna.

2.3. Seychellerna kan tillåta Europeiska unionen eller ett utsett organ att skicka EU-inspektörer för att observera EU-fartygens aktiviteter som omfattar omlastning under kontroller på land.

2.4. Efter inspektionen ska inspektionsrapporten kommenteras och undertecknas av de personer inklusive befälhavaren som deltog i inspektionen. En kopia av inspektionsrapporterna ska utfärdas till fartygets befälhavare.

2.5. Tjänstemännen ska inte stanna ombord längre än tjänsteutövningen kräver.

3. Befälhavare på EU-fartyg som deltar i landning eller omlastning i en seychellisk hamn ska tillåta och underlätta seychelliska tjänstemäns kontroll av dessa operationer. Efter inspektion och kontroll ska ett intyg utfärdas till fartygets befälhavare.

4. Om bestämmelserna i detta kapitel inte efterlevs, förbehåller sig Seychellernas regering rätten att till dess alla formaliteter fullgjorts dra in fisketillståndet för det fartyg som har brutit mot reglerna och utdöma påföljd för fartygsägaren enligt gällande seychellisk lag. Europeiska kommissionen och flaggmedlemsstaten ska i så fall informeras.

Kapitel VIII - Efterlevnad

1. Påföljder

- 1.1. Underlåtenhet att följa någon av de bestämmelser som anges ovan eller metoderna för förvaltning och bevarande av de marina resurserna eller Seychellernas lagstiftning ska bestraffas enligt gällande seychellisk lagstiftning.
- 1.2. Flaggmédlemsstaten och Europeiska kommissionen ska omedelbart underrättas om varje påföljd och om alla relevanta uppgifter i samband med detta.
- 1.3. Om påföljden innebär indragning eller återkallande av fisketillstånd under resterande period av fisketillståndets giltighetstid kan Europeiska kommissionen begära att ett nytt fisketillstånd utfärdas för ett fartyg tillhörande en annan fartygsägare.

2. Bordning och kvarhållande av fiskefartyg

Myndigheterna i Seychellerna ska inom 48 timmar underrätta Europeiska unionens delegation som ansvarar för Seychellerna och flaggstaten om varje bordning eller kvarhållande av ett fiskefartyg som för en EU-medlemsstats flagg och som fiskar enligt partnerskapsavtalet om fiske i Seychellernas exklusiva ekonomiska zon samt översända en kopia av inspektionsrapporten med information om omständigheter kring och orsaker till bordningen och kvarhållandet.

3. Utbyte av information vid bordning och kvarhållande

- 3.1. Med respekt för tidsfristerna och förfarandet i de rättsliga förfaranden som hanteras enligt lagstiftningen i Seychellerna beträffande bordning och kvarhållande ska ett samrådsmöte hållas mellan Europeiska kommissionen och de behöriga myndigheterna i Seychellerna när ovan nämnda uppgifter har mottagits, eventuellt med deltagande av en företrädare för den berörda medlemsstaten.
- 3.2. Under mötet ska parterna utbyta alla sådana handlingar och all information som kan bidra till att klarlägga de faktiska omständigheterna. Fartygsägaren eller dennes ombud ska underrättas om resultatet av mötet och om alla åtgärder som kan bli följden av bordningen eller kvarhållandet.

4. Lösning av bordning och kvarhållande

- 4.1. Ett försök att lösa frågan om överträdelse i godo ska göras. Detta förfarande ska avslutas senast tre arbetsdagar efter bordningen eller kvarhållningen enligt Seychellernas lagstiftning.
- 4.2. Vid en uppgörelse i godo ska bötesbeloppet fastställas enligt Seychellernas lagstiftning. Om frågan inte kan lösas i godo ska ett rättsligt förfarande inledas.
- 4.3. Fartyget och dess befälhavare ska släppas när uppgörelsen i godo har slutförts och när det rättsliga förfarandet har avslutats.

5. Europeiska kommissionen ska genom Europeiska unionens delegation hållas informerad om utvecklingen av inledda förfaranden och om eventuella sanktioner.

SEYCHELLERNAS TILLSTÅNDSMYNDIGHET

P.O.BOX 3

Victoria, Mahe

Republic Of Seychelles

Tfn 28 34 44 Fax 22 42 56 E-post ceo@sla.sc

BLANKETT FÖR ANSÖKAN OM FISKELICENS FÖR UTLÄNDSKA FARTYG

Sökandes namn _____
 Företagets registreringsnummer _____
 Företagets postadress _____
 Tfn _____ Fax _____ e-post _____
 Namn på fartygsägare eller befraktare om annat än ovan _____

FARTYGSUPPGIFTER

Befälhavarens namn _____
 Registreringshamn _____
 Fartygets namn _____ Registreringsnummer _____
 Fartygstyp _____ IMO-nummer _____
 IOTC-nummer _____ OPRT-nummer _____
 Fartygets längd (m) _____ Fartygets bredd (m) _____
 Bruttoregisterton _____ Nettoregisterton _____
 Motors typ och styrka _____
 Radioanropssignal _____ Frekvens _____
 Beskrivning av tillåten fiskeverksamhet: _____
Tonfisk och tonfiskliknande arter som får fiskas:

Område där fiske får bedrivas: ALLA OMRÅDEN MED UNDANTAG FÖR OMRÅDEN SOM FASTSTÄLLTS I FISKELAGSTIFTNINGEN

Bestämmelser för hantering av bifångst: ENLIGT FISKERILAGEN OCH FÖRORDNINGAR

Rapporteringskrav: ENLIGT FISKERILAGEN OCH FÖRORDNINGAR

VMS-krav: ENLIGT FISKERILAGEN OCH FÖRORDNINGAR SAMT FASTSTÄLLDA KOMMUNIKATIONSPROTOKOLL

Auktoriserad landningshamn: VICTORIAS HAMN, MAHE, SEYCHELLERNA

Begärd licensperiod från _____ till _____

Jag intygar att ovanstående uppgifter är korrekta

DATUM----- SÖKANDES UNDERSKRIFT -----

Licensavgift SR Handläggningsavgifter SR
 ...Kontant/checknummer... .. Kvittonummer

Kassörens underskrift:

FÖR MYNDIGHETENS ANTECKNINGAR

Fångstdeklaration för notfartyg för tonfiskfiske

[illegible]

UNDESKRIFT DATUM



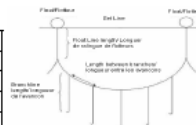
Logbook for Tuna Longliners

Vessel Information			
Rug Country:			
Company Name:			
Vessel Name:			
Official Number:		Vessel Size	
Call Sign:		Gross Tonnage, GT (MT):	
License Number:		Overall length, LOA (m):	

Cruise Information			
Departure Date:		Arrival Date:	
Departure Port:		Arrival Port:	
Captain:		HO, Of Crew	

Report Information	
Date reported	
Person Reported	

Gear configuration	Main Line material	Tick	Target Species/Tick
Set Line length (m):	Thick Rope (Cremona Rope)		Tuna
Branchline length (m):	Thin rope (PR or Other materials)		Swordfish
Floatline length (m):	Hyfon braided		Others
Length between branches (m):	Light Monofilament		



Notes:

1. Use one Sheet per month and one line per day
2. Use DDMM/YYYY for Dates
3. In each set catch should be given in both number and weight (in kg)
4. For SST use value with one decimal point
5. After each species record the type of weight, as follows:

HG: Headed and Gutted	LO: Lutes
GG: Gilled and Gutted	WL: Whole
6. All Information reported herein will be kept strictly confidential

[illegible]

ÖVERFÖRING AV VMS-MEDDELANDET TILL SEYCHELLERNA

POSITIONSRAPPORT

Datatyp	Kod	Obligatorisk/ frivillig	Kommentarer
Ny rapport	SR	O	Systemuppgift – anger början på meddelandet
Adress	AD	O	Uppgifter om meddelandet, mottagarens ISO-landskod enligt Alpha 3
Från	FR	O	Uppgifter om meddelandet, avsändarens ISO-landskod enligt Alpha 3
Typ av meddelande	TM	O	Uppgifter om meddelandet, typ av meddelande, "POS".
Radioanropssignal	RC	O	Fartygsuppgift, fartygets internationella radioanropssignal.
Internt referensnummer	IR	F	Fartygsuppgift – unikt fartygsnummer, dvs. ISO-landskod Alpha-3 för flaggstaten följt av ett nummer.
Externt registreringsnummer	XR	F	Fartygsuppgift, numret på fartygets sida.
Latitud	LA	O	Positionsuppgift, uppgift om fartygets position i grader och minuter N/S ggmm (WGS-84)
Longitud	LO	O	Positionsuppgift, uppgift om fartygets position - i grader och minuter O/V ggmm (WGS-84)
Hastighet	SP	O	Positionsuppgift, fartygets hastighet i tiondels knop
Kurs	CO	O	Positionsuppgift, fartygets kurs på en 360-gradig skala
Datum	DA	O	Positionsuppgift, UTC-datum för position (ÅÅÅÅMMDD)
Tid	TI	O	Positionsuppgift, UTC-tid för position (TTMM)
Slut på rapporten	ER	O	Systemuppgift – anger slutet på meddelandet

Tecken: ISO 8859,1

En dataöverföring struktureras på följande sätt:

1. Datatecken i enlighet med ISO 8859.1
2. En dataöverföring struktureras på följande sätt:
 - dubbla snedstreck "/" tillsammans med bokstäverna "SR" anger att ett meddelande påbörjas,
 - dubbla snedstreck "/" tillsammans med datafältkoden anger att en uppgift påbörjas,

- enkelt snedstreck "/" används för att skilja datafältkoden från efterföljande data,
- data som lämnas parvis ska åtskiljas av ett mellanslag,
- dubbelt snedstreck "//" tillsammans med bokstäverna "ER" anger att rapporten är avslutad.

RAPPORTERINGSFORMAT

1. RAPPORTERINGSFORMAT FÖR INTRÄDE (MINST TRE TIMMAR INNAN INTRÄDET SKER)

(INNEHÅLL)	(ÖVERFÖRING)
MOTTAGARE	SEYCHELLERNAS FISKERIMYNDIGHETER
ÅTGÄRDSKOD	IN
FARTYGETS NAMN	
INTERNATIONELL RADIOANROPSSIGNAL	
POSITION VID INTRÄDE	
DATUM OCH KLOCKSLAG (UTC) FÖR INTRÄDET	
MÄNGD (t) FISK OMBORD	
GULFENAD TONFISK	(t)
STORÖGD TONFISK	(t)
BONIT	(t)
ÖVRIGA (SPECIFICERA)	(t)

2. RAPPORTERINGSFORMAT FÖR UTTRÄDE (MINST TRE TIMMAR INNAN UTTRÄDET SKER)

(INNEHÅLL)	(ÖVERFÖRING)
ADRESSAT	SEYCHELLERNAS FISKERIMYNDIGHETER
ÅTGÄRDSKOD	UT
FARTYGETS NAMN	
INTERNATIONELL RADIOANROPSSIGNAL	
POSITION VID UTTRÄDE	
DATUM OCH KLOCKSLAG (UTC) FÖR UTTRÄDET	
MÄNGD (t) FISK OMBORD	
GULFENAD TONFISK	(t)
STORÖGD TONFISK	(t)
BONIT	(t)
ÖVRIGA (SPECIFICERA)	(t)

3. RAPPORTERINGSFORMAT FÖR VECKOFÅNGST (VAR TREDJE DAG NÄR FARTYGET FISKAR I SEYCHELLISKA VATTEN)

(INNEHÅLL)	(ÖVERFÖRING)
MOTTAGARE	SEYCHELLERNAS FISKERIMYNDIGHETER
ÅTGÄRDSKOD	WCRT
FARTYGETS NAMN	
INTERNATIONELL	

RADIOANROPSSIGNAL	
MÄNGD (t) FISK OMBORD	
GULFENAD TONFISK	(t)
STORÖGD TONFISK	(t)
BONIT	(t)
ÖVRIGA (SPECIFICERA)	(t)
ANTAL SÄTT SEDAN SENASTE RAPPORTEN	

Alla rapporter ska skickas till den behöriga myndigheten till följande faxnummer eller e-postadress: Fax +248 225957 E-postadress fmcsc@sfa.sc

Seychelles Fishing Authority, P.O. Box 449, Fishing Port, Mahé, Seychelles